



Kategorie:	Lieder für Kinder
Musik:	Wolfgang König
Texte:	Tansanische Traditionals, Veronika te Reh
Interpreten:	Cross Over Jugendchor der Musikschule Beckum-Warendorf (Leitung: Veronika te Reh), Ansgar Elsner (Saxophon), Sabine König (Violine), RISA Group aus Bagamoyo (Tansania), Wolfgang König (Musikalische Leitung und Keyboards)
Verlag:	Carus-Verlag, Stuttgart
Produzent:	Wolfgang König
Erscheinungsjahr:	2005
Spieldauer:	40'12
Bestellnummer:	CV 12.009/99
Empf. Verkaufspreis:	CD • € 15,00

# Freundschaft mit Tansania

## Urafiki na Ujermani

10 - 18 Jahre

Eine der sicher in die Hunderte gehenden möglichen Antworten auf diese Frage gibt die CD „Urafiki na Ujermani“. Und sie führt dabei nicht nur die „Freundschaft mit Tansania“ im Titel, sondern ist Ausdruck einer gewachsenen echten Beziehung: Seit 1991 existiert ein regelmäßiger Austausch zwischen dem „Bagamoyo College of Art“ in Tansania und der deutschen „Musikschule Beckum-Warendorf“.

Bei einem Besuch 2004 lernten die beiden deutschen Initiatoren die „RISA Group“ junger examinierter College-Studenten kennen und luden sie zu einem gemeinsamen Projekt mit dem Kinder- und Jugendchor „Cross Over“ nach Deutschland ein. Als Ergebnis dieser Begegnung entstand die vorliegende CD. Sie vereinigt traditionelle tansanische Volkslieder, z.T. in Originalform, z.T. auch von Wolfgang König stilsicher bearbeitet, sowie einige neue Songs des Komponisten-/Autorenduos König/te Reh. Während letztere in deutscher bzw. englischer Sprache getextet sind, hören wir bei den afrikanischen Liedern die RISA-Group in verschiedenen tansanischen Sprachen, bei den arrangierten Versionen dabei im Wechsel mit sinngemäßen deutschen Übertragungen durch den „Cross Over“-Kinder- und Jugendchor. Für alle afrikanischen Lieder ist eine recht wörtliche Textübersetzung im CD-Booklet nachzulesen.

Gleichermaßen beeindruckend auf dieser CD der mitreißende Verve der tansanischen Musikerinnen und Musiker, die mit teilweise „kehlakrobatischen“ Stimmimprovisationen und rhythmischer Präsenz auf Originalinstrumenten ein musikalisches Feuerwerk entfachen, und die von Veronika te Reh hervorragend ausgebildeten Kinderstimmen aus der Musikschule Beckum-Warendorf. Selten hört man so intonationssicher, glasklar und scheinbar mühelos singen.

Und das Beste: Es wird wirklich kulturenübergreifend mit einem offensichtlichen Verständnis füreinander und mit gegenseitiger Inspiration miteinander musiziert. Absolut hörensenswert.